

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 15 (1988)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Comunicaciones del SSE

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



66º Congreso de los Suizos del Extranjero en Naefels (1º al 4 de setiembre de 1988)

## Preparar el futuro

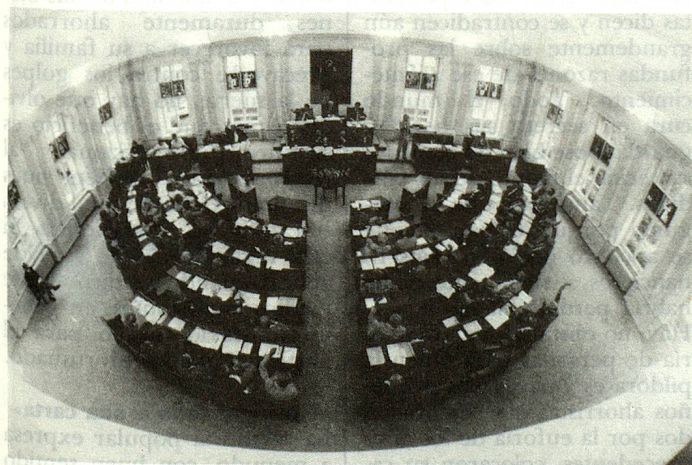
*El porvenir, tal fue el leimotiv del Congreso que tuvo lugar este año en el cantón de Glaris. La Asamblea plenaria trató el tema «Suiza en la Europa del mañana» y se planteaba el interrogante de si los suizos del extranjero arriesgaban ser dejados de lado cuando se creara, en 1992, el mercado único europeo. La Comisión de los Suizos del Extranjero examinó la futura estructura de la Organización de los Suizos del Extranjero y aprobó nuevos estatutos.*

Conferencistas competentes, venidos de Suiza y del extranjero, aclararon los problemas relativos a la CE vistos desde diferentes ángulos. En una valiente exposición, Jacques Pilet, jefe de redacción de la revista «L'Hebdo», hizo un lúcido análisis del asunto de Europa e invitó a los suizos del extranjero a sacar a sus compatriotas residentes en Suiza de su flemma y de su indiferencia frente a la integración europea. El ministro Fetscherin, Jefe del Servicio de los Suizos del Extranjero del DFAE, trató principalmente problemas que los suizos del extranjero que viven en los países de la CE deben ya enfrentar hoy día y constata una creciente «discriminación pasiva». En efecto, hay que admitir que, en regla general, la situación de los extranjeros originarios de un país miembro de la CE —que va mejorando— acarreará cada vez más a menudo una degradación subjetiva de la posición de los suizos del extranjero, mismo si esa evolución no es deliberadamente favorecida. El señor Fetscherin mencionó particularmente el tema de los permisos de trabajo, de esta-



*Los «oídos» del mundo: El Consejero Federal Ogi (al medio) delante la estación móvil de recepción de satélite en Naefels.*

día y de residencia así como el de la formación y las escuelas de altos estudios. El discurso del Consejero Federal Ogi recayó sobre un espectáculo internacional de televisión. El ministro de transportes, de comunicaciones y de la energía, en conexión directa vía setélite, conversó con suizos del extranjero en Toronto. Canadá.



*La Comisión de los Suizos del Extranjero, parlamento de la Quinta Suiza, sesiona en la Municipalidad de Glaris.*

## Nuevos estatutos

El futuro ocupaba igualmente un lugar importante en la orden del día de la Comisión de los Suizos del Extranjero (CSE), que se reunió en sesión ordinaria en la Municipalidad de Glaris, bajo la presidencia del profesor Walter Hofer: el parlamento de la Quinta Suiza trató, además del tema de la «Plaza de los Suizos del Extranjero» (ver página 16), el problema de la estructura de la Organización de los Suizos del Extranjero (OSE) y adoptó nuevos estatutos para la OSE. Esto significa nada menos que en el futuro la OSE será una fundación con personalidad jurídica, adaptando así a la situación actual reglamentaciones obsoletas en la práctica y permitiendo a la OSE suscribir documentos jurídicos de manera autónoma. Los nuevos estatutos fueron elaborados con el acuerdo total de la Nueva Sociedad Helvética (NSH), que es la organización madre y que figura como única fundadora de la «nueva» OSE, y fueron aprobados el 17 de setiembre de 1988 por la Asamblea de los delegados de ésta. Los nuevos estatutos modifican muy poco la organización interna de la OSE y entrarán en vigor en el curso del invierno 1988/89.

## Nuevos directivos

El Consejero Nacional Jean-Jacques Cevey fue elegido como vicepresidente de la OSE, sustituyendo al señor Jean Heer, mientras que el señor Peter Wüthrich, abogado, remplazó al señor Philippe Garraux, abogado, en el cargo de tesorero.

El próximo Congreso de los Suizos del Extranjero tendrá lugar del 24 al 27 de agosto de 1989 en Locarno y su tema será «Suiza frente a los medios de comunicación en el futuro». Este tema, previsto

## Campamento de esquí 1989

Nuestro Servicio de jóvenes organizará en 1989 un campamento de esquí de primavera.

**Lugar:** Morgins, Valais

**Fecha:** 28.03.89-12.04.89

**Precio:** S.FR. 560.-, incluido el abono de esquís

**Cantidad de participantes:** máx. 58

**Condiciones:** Tener entre 15 y 25 años de edad. Padre o madre titular de pasaporte suizo.

**Formulario de inscripción:**

Secrétariat des Suisses de l'étranger, Service des jeunes, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16

**Plazo de inscripción:** 28 de febrero de 1989

para este año, debió ser diferido por razones de actualidad.

Si bien es cierto que el Congreso de Glaris entrará en los anales como una manifestación lluviosa, no por eso puede decirse que naufragó. Muy por el contrario: los participantes no tuvieron más que palabras elogiosas por la cálida recepción en Naefels, la cantidad de encuentros y la variedad del programa.

JM

## Un pequeño aniversario

El 2 de noviembre de 1988 hizo exactamente 60 años que el Secretariado de los Suizos del Extranjero (SSE) estableció su sede en la ciudad federal, más precisamente en la Wallgasse. En 1957, el SSE se mudó a sus actuales oficinas, en la Alpenstrasse en Berna. El SSE terminaba así, al menos por un tiempo, su lenta «migración hacia el este». En efecto, de 1919 a 1923 el Secretariado se encontraba en Ginebra y luego en Friburgo hasta la fecha del 2 de noviembre de 1928.

JM